BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE MARDI 20 MAI 2025 À 20 H

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ORDRE DU JOUR

2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 20 mai 2025

5. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

10. PROCÈS-VERBAL

10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 22 avril 2025

20. AFFAIRES CONTRACTUELLES

20.1 Octroi du contrat 670-25-GC concernant l'inspection de l'égout sanitaire par caméra conventionnelle au plus bas soumissionnaire conforme, soit Can-Inspec inc., pour la somme de 106 793,38 $, toutes taxes incluses

20.2 Octroi d'un mandat de gré à gré pour le remplacement du système téléphonique de la Ville de Beaconsfield (RGC 2025-16), à Zoom Communications inc., pour la somme de 56 043,41 $, toutes taxes incluses pour une période de trois années

20.3 Participation de la Ville de Beaconsfield à un regroupement d'achat de la Ville de Montréal relatif à la fourniture de diesel clair

20.4 Autorisation d'un versement à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour la somme de 75 236,00 $ non taxable, représentant la quote-part de la Ville de la franchise collective de l'assurance responsabilité civile et le versement d'un montant équivalant à 1 % du coût de la prime (2 769,25 $, toutes taxes incluses) pour les responsabilités assumées à titre de représentant du Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal (RMIM) pour l'année 2025

20.5 Demande de consentement relative au changement de contrôle de Labrecque Langlois inc., dans le cadre du contrat 659-24-GC concernant la livraison de compteurs d'eau résidentiels

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

TUESDAY, MAY 20, 2025, AT 8:00 P.M.

Agenda

1. OPENING OF MEETING

2. AGENDA

2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of May 20, 2025

5. PUBLIC QUESTION PERIOD

10. MINUTES

10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of April 22, 2025

20. CONTRACTS

20.1 Awarding of contract 670-25-GC for the inspection of the sanitary sewer by conventional camera to the lowest conforming bidder, Can-Inspec Inc., in the amount of $106,793.38, all taxes included

20.2 Awarding of a mandate by mutual agreement for the replacement of the City of Beaconsfield phone system (RGC 2025-16), to Zoom Communications Inc., in the amount of $56,043.41, all taxes included for a three-year period

20.3 Participation of the City of Beaconsfield in a group purchase by the City of Montreal relating to the supply of clear diesel

20.4 Authorization of a payment to the Union des municipalités du Québec (UMQ) for the sum of $75,236.00 non-taxable, representing the City's share of the group's deductible for civil liability insurance and payment of an amount equivalent to 1% of the premium's cost ($2,769.25, all taxes included) for the responsibilities assumed as representative of the Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal (RMIM) for the year 2025

20.5 Request for consent regarding the change of control of Labrecque Langlois Inc. under contract 659-24-GC for the delivery of residential water meters

20.6	Octroi d'un mandat de gré à gré pour des services professionnels pour la planification et la réalisation d'un programme fonctionnel et technique (PFT) pour la réfection du parc, du chalet et de la piscine du parc Windermere (RGC 2025-17), à BC2 Groupe Conseil inc., pour la somme de 79 266,06 $, toutes taxes incluses	20.6	Awarding of a mandate by mutual agreement for professional services for the planning and execution of a functional and technical program (FTP) for the refurbishment of the park, the chalet, and the pool at Windermere Park (RGC 2025-17), to BC2 Groupe Conseil Inc., in the amount of $79,266.06, all taxes included
30.	**FINANCES ET TRÉSORERIE**	**30.**	**FINANCE AND TREASURY**
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 20 mai 2025 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 10 avril 2025 au 21 avril 2025 et du 23 avril 2025 au 7 mai 2025, pour un déboursé total de 2 346 694,78 $	30.1	Approval of the list of accounts payable as of May 20, 2025, and of the list of pre-authorized payments for the period of April 10, 2025, to April 21, 2025, and for the period of April 23, 2025, to May 7, 2025, for a total disbursement of $2,346,694.78
30.2	Approbation d'un appui financier de 30 000 $ pour les frais de location de glace pour la saison 2024-2025 à la Fédération de hockey mineur Lakeshore (LMHF)	30.2	Approval of a financial contribution of $30,000 for ice rental fees for the 2024-2025 season to the Lakeshore Minor Hockey Federation (LMHF)
30.3	Participation à un colloque organisé par l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ) pour la direction générale des municipalités du Québec du 18 au 19 septembre 2025 à Québec	30.3	Participation in a symposium organized by the Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ) for senior managers of Québec municipalities, from September 18 to 19, 2025, in Québec City
40.	**RÈGLEMENTATION** **Consulter les projets de Règlements à l'étude**	**40.**	**BY-LAWS** **To consult ongoing Draft by-laws**
40.1	Adoption du Règlement BEAC-168 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 480 000 $ pour la construction d'une capitainerie sur la propriété de la Marina Centennial », et tenue d'un registre les 27 et 28 mai 2025	40.1	Adoption of By-law BEAC-168 entitled "By-law to authorize a loan of $1,480,000 for the construction of a harbour master's office on the Centennial Marina property", and register to be held on May 27 and 28, 2025
40.2	Adoption du Règlement BEAC-169 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 885 000 $ pour l'implantation d'un chemin d'accès menant du boulevard Beaconsfield à la descente de bateau de la Marina Centennial, incluant des services d'aqueduc et d'égout pluvial et sanitaire »	40.2	Adoption of By-law BEAC-169 entitled "By-law to authorize a loan of $885,000 for the implantation of an access road leading from Beaconsfield Boulevard to the boat launch at Centennial Marina, including services for the watermain and pluvial and sanitary sewer"
40.3	Dépôt par la greffière du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire tenue les 29 et 30 avril 2025, concernant le Règlement BEAC-167 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 39 805 000 $ pour les travaux d'agrandissement et de réaménagement du Centre récréatif et de la piscine municipale »	40.3	Deposit, by the City Clerk, of the certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll held April 29 and 30, 2025, regarding By-law BEAC-167 entitled "By-law to authorize a loan of $39,805,000 for the expansion and redevelopment of the Recreation Centre and municipal pool"
45.	**URBANISME**	**45.**	**URBAN PLANNING**
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 418, Walpole	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 418 Walpole
45.2	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 430, Lakeshore	45.2	Request for a minor exemption for the property located at 430 Lakehsore
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 127, Evergreen	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 127 Evergreen

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 49, Brentwood	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 49 Brentwood
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 134, Fairlawn	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 134 Fairlawn
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 239, Beaconsfield	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 239 Beaconsfield
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 430, Lakeshore	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 430 Lakeshore
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 188, Chestnut	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 188 Chestnut
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 377, Beaconsfield	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 377 Beaconsfield
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 422, Concord	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 422 Concord
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 446, Montrose	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 446 Montrose
45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 150, Sumac	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 150 Sumac
45.13	Acceptation d'une somme de 49 731,00 $ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 2 423 757 (127, Evergreen) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	Acceptance of an amount of $49,731.00 for park fees to be paid by the owner of lot 2 423 757 (127 Evergreen) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

50.	**RESSOURCES HUMAINES**	**50.**	**HUMAN RESOURCES**
50.1	Confirmation de permanence au poste de Chef de division, finances et assistant-trésorier	50.1	Confirmation of permanency for the position of Chef de division, finances et assistant-trésorier
50.2	Résolution concernant les conditions de travail du directeur général	50.2	Resolution regarding the working conditions of the Director General
50.3	Nomination en vue de permanence à titre de Capitaine de la patrouille municipale au poste 7001	50.3	Nomination in view of permanency as Capitaine de la patrouille municipale to position 7001
53.	**COMITÉS**	**53.**	**COMMITTEES**
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 30 avril 2025	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of April 30, 2025
53.2	Dépôt du procès-verbal de la séance du Comité de démolition du 11 mars 2025	53.2	Deposit of the minutes of the Demolition Committee meeting of March 11, 2025
60.	**GÉNÉRAL**	**60.**	**GENERAL**
60.1	Adoption de la politique RH-010 Santé et sécurité au travail	60.1	Adoption of Policy HR-010 Occupational Health and Safety
60.2	Mandat à l'administration de la Ville de Beaconsfield de payer le deuxième versement des quotes-parts, des factures et des contributions pour l'année 2025 à l'Agglomération de Montréal sous protêt	60.2	Mandate to the administration of the City of Beaconsfield to pay, under protest, the second payment of the quotes-parts, invoices and contributions for the year 2025 to the Agglomeration of Montréal
60.3	Avis de la Ville de Beaconsfield sur le projet aux fins de consultation du Plan triennal de répartition et de destination des immeubles (2025-2028) de la Commission scolaire Lester-B.-Pearson	60.3	Opinion of the City of Beaconsfield on the Lester B. Pearson School Board draft for consultation on the three-year Plan (2025-2028) for the allocation and destination of its immovables
60.4	Adoption des tarifs de rémunération du personnel électoral en vue de l'élection municipale du 2 novembre 2025	60.4	Adoption of tariffs of remuneration for election officers in view of the municipal election of November 2, 2025
60.5	Autorisation d'effectuer le dépôt d'une demande d'aide financière pour le projet d'acquisition de ressources documentaires de la bibliothèque de Beaconsfield auprès du ministère de la Culture et des Communications pour les années 2025 et 2026	60.5	Authorization to submit a financial assistance request for the project regarding the acquisition of documents for the Beaconsfield Library with the Ministry of Culture and Communications for 2025 and 2026
60.6	Autorisation de présenter une demande de subvention dans le cadre du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) pour un projet d'amélioration des modes de transports alternatifs sur Montrose à Beaconsfield	60.6	Authorization to apply for a grant within the Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) for a project to improve alternative modes of transportation on Montrose in Beaconsfield
60.7	Autorisation de présenter une demande de subvention dans le cadre du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) pour le projet de réfection de la passerelle Westcroft	60.7	Authorization to apply for a grant within the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) for the Westcroft overpass rehabilitation project
70.	**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**	**70.**	**AGGLOMERATION COUNCIL**
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 15 mai 2025	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of May 15, 2025

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held

80.	**RAPPORTS DIRECTEURS**	**80.**	**DIRECTORS REPORTS**
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	**AFFAIRES NOUVELLES**	**90.**	**NEW BUSINESS**
90.1	Nouvelles affaires	90.1	New Business
95.	**LEVÉE DE LA SÉANCE**	**95.**	**CLOSING OF MEETING**

Ce document est sujet à des modifications jusqu'à la tenue de la séance.
This document is subject to change until the meeting is held